Orelle | les 3 vallées

Le plus grand domaine skiable du monde
The world's largest ski area

DESTINATION GRAND SKI

HIVER 2014 | 2015 www.orelle.net

DESTINATION GRAND SKI

Retrouvez à Orelle l'authenticité de l'âme des montagnards, au cœur d'un petit village de 400 habitants, au pied des plus beaux sommets alpins, avec ses maisons en pierre et en bois, revêtues de ses toits de lauze. Orelle vous réserve un accueil chaleureux et unique au cœur de la vallée de la Maurienne.

Destination grand ski !

Au cœur de la Maurienne, c'est la porte des 3 Vallées qui s'ouvre à vous.
Au départ du village montagnard d'Orelle (880 m) venez découvrir les grands espaces et le plus haut sommet des 3 Vallées (le Bouchet : 3240 m).
Pour les amoureux de la montagne,
Orelle est LA destination grand ski au soleil !

Mode d'emploi

Porte d'entrée des 3 Vallées :
À 2h de Lyon par A43 – à 1h de Chambéry par A43.
Parking gratuit. En 15 min. par la télécabine, accès au domaine skiable d'Orelle - Val Thorens.
Vous pouvez également acheter votre forfait en ligne ou skier avec la carte Oréolé : vous ne payez que ce que vous consommez !
Val Thorens, c'est la neige garantie.
voir modalités sur www.orelle.net

Find in Orelle the authenticity of the mountain dwellers, in the heart of a small village of 400 inhabitants, at the foot of the most beautiful alpine summits, with its stone and wooden houses. Orelle reserves you a warm welcome in the heart of the valley of Maurienne.

Orelle: Greatest ski destination!
In the heart of La Maurienne, Orelle is the easiest access to the 3 Vallées resort. From our village (880m), discover great outsoors and the summit of the 3 vallées (Le Bouchet: 3240m) For mountain lovers, Orelle is THE sunny Great skiing destination!

Easy Access to 3 Vallées:
2h from Lyon – 1h from Chambéry (A43) Free parking. Access to Orelle - Val Thorens resort in 15 min with the cable-car Val Thorens = snow guarantee. See conditions on **www.orelle.net**

Ritrovate ad Orelle l'autenticità dell'anima dei montanari, in un paesino di 400 abitanti al piede delle più belle cime alpine, con le sue case in pietra e legno.. Orelle vi riserva un'accoglienza calorosa ed unica al cuore della valle della Maurienne.

Orelle: Destinazione grande sci! Nella valle della Maurienne, la porta delle 3 Vallées si apre a voi. Dal villaggio (880 m), venite a scoprire i grandi spazi e la cima più alta delle 3 Vallées, il Bouchet (3240 m) Per gli innamorati della montagna Orelle è La destinazione grande sci al sole!

Orelle, istruzioni per l'uso Accesso alle 3 Vallées:
¼ d'ora dall'uscita dal Fréjus. Parcheggio gratuito. In 15 min accesso al comprensorio Orelle - Val Thorens con l'ovovia.
*Val-Thorens = neve garantita. Modalità su **www.orelle.net***

ORELLE › VAL THORENS

À VOL D'OISEAU

la-tyrolienne.com

©zelda – 13.17.76 – white wild - blanc sauvage

La tyrolienne white wild

Val Thorens 2300 m

Les 3 vallées savoie france

Orelle

INFOS

Remontées mécaniques STOR
Tél : 04 79 56 88 01
Service des Pistes d'Orelle
Tél : 04 79 56 88 01

HORAIRES D'OUVERTURE TOUS LES JOURS

De novembre à février : 10h à 16h15
De février à mai : 10h à 16h45

PLAN ORELLE VAL THORENS

HORAIRES TÉLÉCABINE D'ORELLE :

Du **29 novembre** 2014 au 6 février 2015 :
9h00 à 16h30 (dernière descente à la télécabine)

Du 7 février 2015 au **10 Mai** 2015 :
9h00 à 17h00 (dernière descente à la télécabine)

A partir du 7 février 2015 :
ouverture à 8h30
les samedis et dimanches.

Vous pouvez également acheter vos forfaits en ligne : www.orelle.net
Conditions générales de vente et de réservation disponibles sur www.orelle.net

OPENING DATES:
29-11-2014 to 06-02-2015:
9am-4.30pm (last run)

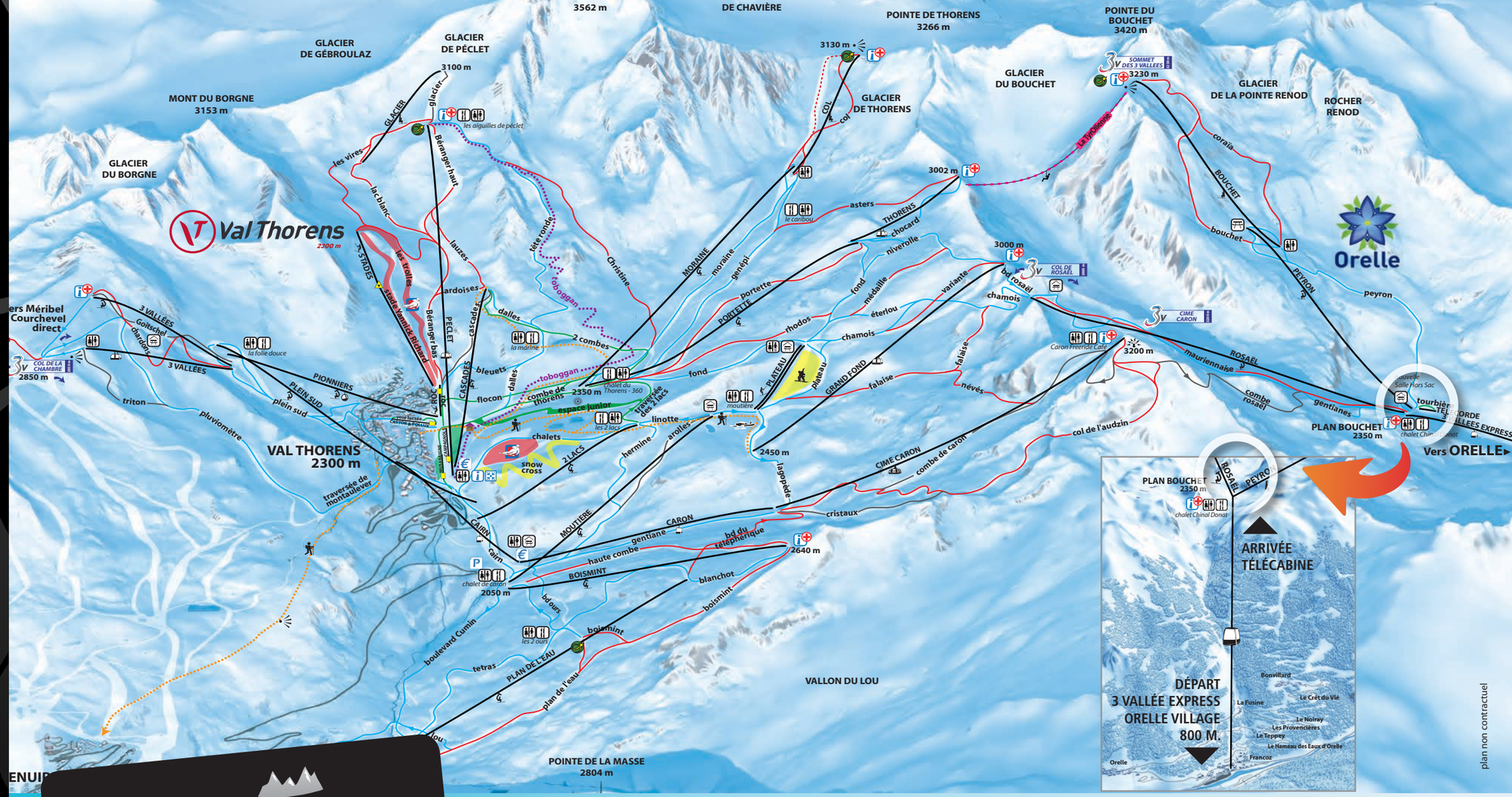
07-02-2015 to 10-05-2015:
9am-5pm (last run)

From 7th of february 2015, opening of the gondola at 8.30 am on Saturday, and Sunday.

APERTURA:
29-11-2014 al 06-02-2015:
dalle 9h00 alle 16h30
(ultima discesa)

07-02-2015 al 10-05-2015:
dalle 9h00 alle 17h00
(ultima discesa)

Dal 7 febbraio 2015,
apertura della telecabina alle
8h30 sabato e domenica



plan non contractuel

oréOlé le ski simplicimes !

Abonnez-vous ! **www.orelle.net**

Avec la carte *oréOlé*, c'est l'accès direct sur le domaine Orelle-Val Thorens sans passer par les caisses et à tarifs réduits !

Con la carte oréOlé, accedete direttamente sul comprensorio sciistico Orelle – Val Thorens senza passare alle casse e a prezzi ridutti.

Tarifs hiver 2014-2015 Orelle - Val Thorens

	du 29/11/2014 au 12/12/2014						du 13/12/2014 au 19/12/2014				du 20/12/2014 au 17/04/2015					du 18/04/2015 au 10/05/2015				
	Adulte	Duo 2 pers.	Tribu 3 pers. et +	Senior 65-74 ans	Enfant 6-12 ans	Adulte	Duo 2 pers.	Tribu 3 pers. et +	Senior 65-74 ans	Enfant 6-12 ans	Adulte	Duo 2 pers.	Tribu 3 pers. et +	Senior 65-74 ans	Enfant 6-12 ans	Adulte	Duo 2 pers.	Tribu 3 pers. et +	Senior 65-74 ans	Enfant 6-12 ans
Matin	32,00			28,80	25,60	36,00			32,40	28,80	40,00			36,00	32,00	36,00			32,40	28,80
Après-midi	32,00			28,80	25,60	36,00			32,40	28,80	40,00			36,00	32,00	36,00			32,40	28,80
1 jour	38,40			34,50	30,70	43,20			38,80	34,50	48,00			43,20	38,40	43,20			38,80	34,50
2 jours	75,20			67,60	60,10	84,60			76,10	67,60	94,00			84,60	75,20	84,60			76,10	67,60
3 jours	111,20			100,00	88,90	125,10			112,50	100,00	139,00			125,10	111,20	125,10			112,50	100,00
4 jours	145,60			131,00	116,40	163,80			147,40	131,00	182,00			163,80	145,60	163,80			147,40	131,00
5 jours	170,40			153,30	136,30	191,70			172,50	153,30	213,00			191,70	170,40	191,70			172,50	153,30
6 jours	182,40	172,40	167,40	164,10	145,90	205,20	195,20	190,20	184,60	164,10	228,00	218,00	213,00	205,20	182,40	205,20	195,20	190,20	184,60	164,10
7 jours	209,60	198,10	192,30	188,60	167,60	235,80	224,30	218,50	212,20	188,60	262,00	250,50	244,70	235,80	209,60	235,80	224,30	218,50	212,20	188,60
8 jours et +	renseignements à la caisse										renseignements à la caisse									
Prolong. 1 jour (à partir de 6 j.)	33,60	31,70	30,80	30,20	26,80	37,80	35,90	35,00	34,00	30,20	42,00	40,10	39,20	37,80	33,60	37,80	35,90	35,00	34,00	30,20
Ext. 3 Vallées (1 j.)	27,00	27,00	27,00	24,30	21,70	27,00	27,00	27,00	24,30	21,70	31,50	31,50	31,50	28,30	25,30	27,00	27,00	27,00	24,30	21,70
Ext. Belleville (1 j.)											29,50	29,50	29,50	26,50	23,70					
Saison	919,00	878,60	858,50	827,10	735,20	919,00	878,60	858,50	827,10	735,20	919,00	878,60	858,50	827,10	735,20	919,00	878,60	858,50	827,10	735,20
uniquement sur Orelle — Étudiants* 1/2 journée	22,40						25,20				28,00					25,20				
Étudiants* 1 jour	26,80						30,20				33,60					30,20				
Étudiants* 2 jour	53,60						60,40				67,20					60,40				
Débutants** 1 jour	20,50						20,50													

ⓘ **Pass famille** (1 jour et à partir de 6 jours) : à partir de 4 personnes (2 adultes + 2 enfants de 6 à 20 ans) sur justificatif du lien de parenté, tarif par personne = tarif enfant.
ⓘ Les forfaits 2 jours et + sont consécutifs.
Tarifs susceptibles d'être modifiés, notamment en cas de variation des taxes applicables.
* Forfait valable sur le domaine Orelle-Val Thorens
** Forfait valable uniquement sur le domaine d'Orelle

LES FORMULES GAGNANTES

Quelque soit votre formule, Orelle vous propose un large choix de séjours tout compris. En famille, entre amis ou en duo, Orelle vous offre une gamme adaptée à vos vacances à la montagne.Orelle Destination Grand Ski, sur mesure !

Pour votre confort, préparez vos vacances depuis votre salon sur Orelle Résa : **http://reservation.orelle.net** ou resa@orelle.net ou au 00 33 4 79 56 87 22 Conditions générales de vente et de réservation sont disponibles sur **www.orelle.net**

Orelle offers a host of accommodation solutions for all of your stays as a family or among friends. Discover a wide choice of rented accommodation suited to your needs, on http://reservation.orelle.net or resa@orelle.net or 0033 4 79568722 General terms and conditions on **www.orelle.net**

*Orelle ti propone soluzioni d'alloggio per le tue vacanze, in famiglia o tra amici. Scopri un'ampia scelta di strutture ricettive adatte a ogni tua esigenza su http://reservation.orelle.net o resa@orelle.net o 0033 4 79568722 Condizioni generalidi vendita su **www.orelle.net***

Hébergement offert

Du 10 au 17 janvier, si vous achetez votre pass Tribu 3 Vallées, la semaine de location en appartement, c'est cadeau !!!!

Offre valable uniquement à la centrale Orelle Résa sur http://reservation.orelle.net

From 10th to 17th of January, if you buy your 6 days 3 Vallées Tribu pass, get a free accomodation in several apartments (tourist residence*, private owner apartments)! Only Orelle Résa on http://reservation.orelle.net**

Dal 10 al 17 gennaio, per l'acquisto del Pass Tribu 3 Vallées 6 giorni, vi offriamo l'appartamento! Solo Orelle résa su http://reservation.orelle.net

Pack Famille Zen

A partir de 1119€, bénéficiez du Pack Famille Zen
(base 2 adultes et 2 enfants ou + entre 6 et 20 ans)

Orelle - Val-Thorens 6 jours + une semaine de cours de ski collectifs pour les enfants + la location de matériel pour toute la famille (hébergement non compris)

Pour faire le plein de glisse !

6 jours de grand ski

Pack pleine glisse à partir de 175€

Hébergement en meublés de particulier + forfaits 6 jours Orelle-Val Thorens.

Offre valable uniquement pour les meublés d'Orelle Résa.

Conditions et réservations à la centrale Orelle Résa sur http://reservation.orelle.net

Accommodation in private owner's apartment + Orelle Val Thorens 6 days ski pass, from 175€ Conditions and booking Orelle résa: www.orelle.net

Alloggio in appartamento + Ski pass Orelle Val-thorens 6 giorni a partire da 175€ Condizioni e prenotazioni Orelle Résa: www.orelle.net

Pack Famille Zen (suite)

From 1119€, get the Family zen package (2 adults + 2 children or more, between 6 and 20, a week of collective ski lessons for the children and the ski rental for the whole family. (apartment not included)

Da 1119€, ottenere il Family Zen Pack (2 adulti + 2 bambini o più, tra 6 ei 20 anni) Orelle Val-Thorens 6 giorni + Una settimana di lezione di sci collettive per i bambini + Affitto di material di sci per tutta la famiglia * A partire da 1119€! *(alloggio non compreso)*

SKI DE PRINTEMPS

Le printemps à Orelle, c'est Ski, Sun and Fun - Du 4 avril au 10 mai.

Spring skiing in Orelle… So ski, so sun soooo fun 4th, April to 10th, May

Sci di primavera, non è troppo tardi per l'ultima pista!

LES ÉVÉNEMENTS DE PRINTEMPS

• Finale de La montée sous les étoiles Course de ski de randonnée
• 3 Vallées Enduro
• Concerts de printemps
• Zumb'Altitude
• Découverte hors-piste et sécurité

Skiez sur les 3 Vallées au prix d'Orelle-Val Thorens*

Du 11 au 25 avril, pour toute location d'hébergement via la centrale de réservation, achetez **votre forfait de ski 3 Vallées au prix du forfait Orelle Val-Thorens.**

BUY ORELLE-VAL THORENS SKIPASS, GET THE 3 VALLÉES ONE FREE From 11 till 25 April for any hosting rental via our reservation service, buy your 3 Vallées ski pass at the price of the Orelle Val-Thorens one.

SACQUISTA IL TUO SKIPASS 3 VALLI AL PREZZO DEL ORELLE-VAL THORENS. Dal 11 al 25 aprile, per ogni affitto d'alloggio via la centrale di prenotazione, acquista il tuo ski pass 3 Vallées al prezzo del Orelle Valle-Thorens.

15% de remise sur la location de ski*

Du 4 avril au 10 mai, pour toute location d'hébergement via la centrale de réservation, **louez votre matériel de ski ou de snowboard à - 15%.**

15% DISCOUNT ON SKI RENTAL From April 4th till May 10th, for any hosting rental our reservation office, - 15 % on ski or snowboard material rental.

15% DI SCONTO SULLE MATERIALE DI SCI ! Dal 4 aprile al 10 maggio, per ogni locazione via la centrale di prenotazione, affitta il tuo materiale di sci o snowboard al - 15%.

2 enfants inscrits à l'ESF, le 3e gratuit*

Du 4 au 25 avril, sur présentation du contrat de location passé avec la centrale de réservation, 2 enfants inscrits, **le 3e gratuit,** du Piou-Piou à l'étoile d'Or.

2 CHILDREN BOOKED FOR SKI LESSONS, THE 3rd FREE ! Ski school : From 4 till 25 April, on production of the rental contract signed with our reservation service, 2 children registered, the 3rd is free.

2 BAMBIBI ISCRITTI, IL 3 GRATUITO ! Dal 4 al 25 aprile, su presentazione del contratto di locazione firmato con la centrale di prenotazione, 2 bambini iscritti, il 3 gratuito!

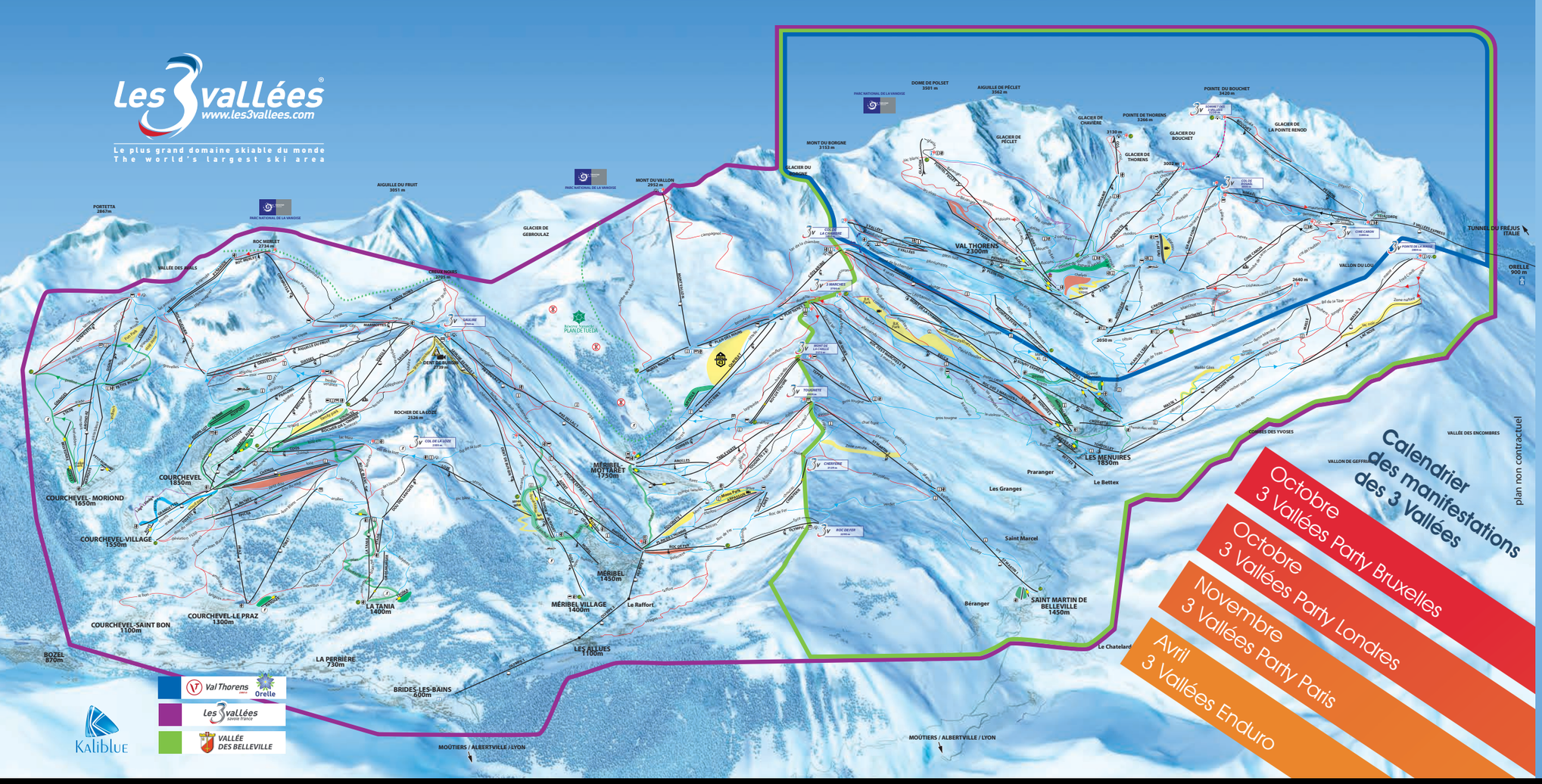
hebergement : week-end 2=3 !*

En avril et mai, Promotion sur les séjours semaine, de -5% à -30%
Du 30 avril au 3 mai et du 7 au 10 mai, 3 nuitées réservées, la 3e est offerte + Forfait Orelle Val-Thorens **3 jours au prix du 2 jours !**

DISCOUNT ON HOSTING! In April and May, from 5 % to 30 % discount on accommodation! From April 30th till May 3th and from 7 till 10 May, book 3 nights, pay for 2! + Orelle Val-Thorens 3 days Ski pass for the price of the 2 days!

ALLOGGIO: Soggiorni fino al -30%! In aprile e maggio, promozioni sulle settimane, dal -5% al -30% Dal 30 aprile al 3 maggio e dal 7 al 10 maggio, 3 notti riservate, la terza è offerta + Ski pass Orelle Valle-Thorens 3 giorni al prezzo del 2 giorni!

* conditions de validité sur le site internet / terms on the website / *condizioni di validità sul sito internet*



DESTINATION GRAND SKI

UNE PORTE DU PLUS GRAND DOMAINE SKIABLE DU MONDE 3 VALLÉES

Orelle est une porte d'entrée du plus grand domaine skiable du monde.
Le domaine des 3 Vallées est très accessible : 50 % du domaine est parcouru par des pistes vertes et bleues et pour les plus experts c'est un immense terrain de jeu !
Les 3 Vallées, c'est aussi des moments-clés pour se retrouver, pour skier et faire la fête en famille ou entre amis.

Orelle is the easiest access to the world's largest ski area. The 3 Vallées resort is varied: With 50% slopes from green to blue, with family or friend, everyone can get some!

Orelle è un accesso facilissimo al comprensorio sciistico più grande del mondo! Con il 50% piste verde o blù, o piste molto più difficili, in famiglia o tra amici, Le 3 Vallées sono accessibili per tutti !

Pour votre information, la quantité émise en CO^2 pour les 3 Vallées en application de l'article de loi L 1431-3 du code des transports, est de 319 g par journée skieur. La méthodologie et le mode de calcul sont disponibles sur demande dans les billetteries ou sur le site **www.orelle.net**

Tarifs hiver 2014-2015 3 Vallées

	du 06/12/2014 au 12/12/2014					du 13/12/2014 au 19/12/2014					du 20/12/2014 au 17/04/2015					du 18/04/2015 au 24/04/2015				
	Adulte	Duo	Tribu	Senior	Enfant	Adulte	Duo	Tribu	Senior	Enfant	Adulte	Duo	Tribu	Senior	Enfant	Adulte	Duo	Tribu	Senior	Enfant
		2 pers.	3 pers. et +	65-74 ans	5-12 ans		2 pers.	3 pers. et +	65-74 ans	5-12 ans		2 pers.	3 pers. et +	65-74 ans	5-12 ans		2 pers.	3 pers. et +	65-74 ans	5-12 ans
Matin	38,40			34,50	30,90	43,20			38,80	34,80	48,00			43,20	38,60	43,20			38,80	34,80
Après-midi	38,40			34,50	30,90	43,20			38,80	34,80	48,00			43,20	38,60	43,20			38,80	34,80
1 jour	46,40			41,70	37,30	52,20			46,90	42,00	58,00			52,20	46,70	52,20			46,90	42,00
2 jours	90,40			81,30	72,80	101,70			91,50	81,90	113,00			101,70	91,00	101,70			91,50	81,90
3 jours	134,40			120,90	108,20	151,20			136,00	121,80	168,00			151,20	135,30	151,20			136,00	121,80
4 jours	176,80			159,10	142,40	198,90			179,00	160,20	221,00			198,90	178,00	198,90			179,00	160,20
5 jours	214,40			192,90	172,70	241,20			217,00	194,30	268,00			241,20	215,90	241,20			217,00	194,30
6 jours	226,40	216,40	211,40	203,70	182,40	254,70	244,70	239,70	229,20	205,20	283,00	273,00	268,00	254,70	228,00	254,70	244,70	239,70	229,20	205,20
7 jours	262,40	250,80	245,00	236,10	211,40	295,20	283,60	277,80	265,60	237,80	328,00	316,40	310,60	295,20	264,20	295,20	283,60	277,80	265,60	237,80
8 jours											373,00	359,80	353,20	335,70	300,50					
9 jours											418,00	403,20	395,80	376,20	336,70					
10 jours											463,00	446,60	438,40	416,70	373,00					
11 jours											508,00	490,00	481,00	457,20	409,20					
12 jours											553,00	533,40	523,60	497,70	445,50					
13 jours											598,00	576,80	566,30	538,20	481,80					
14 jours											643,00	620,20	608,90	578,70	518,00					
Saison	1215,00	1172,00	1150,60	1093.50	978.90	1215,00	1172,00	1150,60	1093.50	978.90	1 215,00	1 172,00	1 150,60	1 093,50	978,90	1215,00	1172,00	1150,60	1093.50	978.90

Pass famille (minimum 6 jours) : à partir de 4 personnes (2 adultes + 2 enfants de 5 à 17 ans) sur justificatif du lien de parenté, tarif par personne = tarif enfant.
Les forfaits 2 jours et + sont consécutifs. Tarifs susceptibles d'être modifiés, notamment en cas de variation des taxes applicables.

Tarifs hiver 2014-2015 Vallée des Belleville

	du 20/12/2014 au 17/04/2015				
	Adulte	Duo	Tribu	Senior	Enfant
		2 pers.	3 pers. et +	65-74 ans	5-12 ans
Après-midi	45,00			40,50	36,20
1 jour	54,30			48,80	43,70
2 jours	107,00			96,30	86,20
3 jours	159,10			143,10	128,10
4 jours	210,60			189,50	169,60
5 jours	254,00			228,60	204,60
6 jours	269,00	259,00	254,00	242,10	216,70
7 jours	310,00	298,40	292,70	279,00	249,70
8 jours	352,80	339,60	333,10	317,50	284,20
9 jours	395,60	380,80	373,50	356,00	318,70
10 jours	438,40	422,10	413,90	394,50	353,20
11 jours	481,20	463,30	454,30	433,00	387,70
12 jours	524,00	504,50	494,70	471,60	422,10
13 jours	566,80	545,70	535,10	510,10	456,60
14 jours	609,60	586,90	575,60	548,60	491,10
Saison	1 125,00	1 083,10	1 062,20	1 012,50	906,40

Les forfaits 2 jours et + sont consécutifs.
Tarifs susceptibles d'être modifiés, notamment en cas de variation des taxes applicables.

DESTINATION GRAND SKI
MAIS PAS QUE …

L'équipe de l'Office de tourisme d'Orelle vous accueille tous les jours et vous propose son programme d'animation toutes les semaines. Vous y trouverez aussi toute l'information touristique et pratique de notre station – village.
À votre disposition, un espace bibliothèque et un point multimédia.
Retrouvez nos horaires d'ouverture sur notre site www.orelle.net

The tourist board welcomes you every day. At your disposal, weekly entertainment programme, board games, cyberspace and practical information.

L'azienda di promozione turistica vi accoglie tutti i giorni. A vostra disposizione, programma delle attività della settimana, giochi di società,cyberspazio e informazioni turistiche e pratiche.

OFFICE DE TOURISME
Tourist Office
Azienda di promozione turistica
Tel. / Fax : +33(0)4 79 56 87 22
contact@orelle.net - www.orelle.net

Rando Fitness

Discipline des pays nordiques, c'est une marche rapide et technique avec des bâtons, à essayer pour rester en forme ! Renseignements à l'Office de tourisme.

Nordic walking
Take a breath and keep up your form, thanks to nordic walking. Dynamic walking with sticks.

Marcia nordica
Mantenete la forma e rigeneratevi grazie a questa marcia sportiva e tecnica, che si pratica con bastoni.

En coulisse avec…

Les coulisses des métiers de la montagne vous intéressent ? …
Une fois par semaine, Orelle vous offre le privilège d'ouvrir le domaine skiable avec les pisteurs. Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur l'envers du décor, vous l'apprendrez aux cotés de nos professionnels.
Et pour bien commencer la journée, vous prendrez au sommet, le plus beau petit déjeuner panoramique de vos vacances.
Renseignements à l'office de tourisme.

First tracks with snow patrol men.
Start skiing before others, make your first tracks, discover their job and finish with a breakfast at the top! Once a week.

Saliamo con i battipisti!
Salire prima di tutti con i battipisti, scoprire il loro mestiere e soprattutto aprire le piste e finire con una prima colazione in cima, ecco il privilegio che vi proponiamo a Orelle, una volta alla settimana.

Raquettes

Chaque semaine, nous vous proposons une ou plusieurs sorties en raquettes, encadrées par un professionnel qui vous fera découvrir Orelle autrement.

Snowshoeing
Once or twice a week, the tourist Center proposes the activity with a guide.

Ciaspole
Una o due volte a settimana, l'azienda turistica propone l'attività con una guida.

Traite des vaches

Ferme du Grand Perron (10kms)
• Visitez l'exploitation : vaches, chèvres, moutons, chevaux, cochons, lapins et toute la basse-cour.
• Assistez à la traite des vaches en alpage, des chèvres, et à la transformation fromagère.
• Dégustez les produits : fromages fermiers de vache, chèvre et mélangés, lait de chèvre et vache, sérac…
Information : Office de Tourisme.

Cows, bells and chees: visit a farm and taste local products once a week.
Information: Tourist Board

Mucche, campane e formaggio Scoperta di una stalla e degustazioni dei prodotti. Una volta alla settimana.
Informazioni : Azienda di promozione turistica

Espace ALU

Devenez incollable sur l'aluminium ! Une visite passionnante ponctuée de maquettes, d'expériences, de jeux, de films et d'objets de collection. Les enfants, jouez avec Tubalu, la mascotte du musée ! Casques sur la tête, livret de jeux et crayon à la main, partez à la découverte de tous les secrets de l'aluminium !

Visites guidées pour les individuels, ateliers pour les enfants et nombreuses animations : Programme sur www.espacealu.fr

OUVERTURE :
Du début des vacances de février (toutes zones) au 30 juin, du 1er septembre à la fin des vacances de Toussaint et pendant les vacances de Noël : tous les jours sauf lundi et samedi, 14h-18h / En juillet et août : tous les jours, 10h-12h30 et 13h30-19h.

Visites possibles en anglais, italien et allemand

Tél. : 0033 (0)4 79 56 69 59
Email : musee@espacealu.fr

Visitez le site internet de l'Espace Alu : www.espacealu.fr

The great adventure of aluminium in the Maurienne valley. - Rates on request.
Visits possible in english, italian and german

La grande avventura dell'alluminio nella valle della Maurienne - Tariffe su domanda.
Tour fattibile in inglese, italiano e tedesco

Visite de Turin

Partez en car à la découverte de Turin, capitale de l'ancien Duché de Savoie… Ville riche d'histoire.

ITALIAN ESCAPE TO TURIN
Once a week, leave by bus, with discovery of Turin, capital of the old Duchy of Savoy.

VISITA DI TORINO
Partite in corriera, ogni settimana, alla scoperta di Torino, capitale del vecchio ducato della Savoia.

Bien-être

Après une journée bien remplie à la montagne, vous pourrez vous relaxer, grâce à ce spa « Orelle - Les 3 Vallées » composé d'une piscine de 60 m², d'un sauna, d'un hammam et d'un jacuzzi. Vous pourrez également désormais bénéficier du tout nouvel « Espace Confort & Bien-Être » qui agrémentera votre séjour et apportera un complément utile et agréable au spa.
L' « Espace Confort et Bien-Être » comprend une cabine d'enveloppement, une cabine de massage simple et une cabine de massage double. Vous pourrez vous y relaxer, et vous y ressourcer. Notre esthéticienne vous y proposera ses conseils et ses soins. Vous pourrez également vous y procurer des produits de beauté de la gamme Decléor afin de prolonger les bienfaits des soins prodigués.

Situation : Le Hameau des Eaux d'Orelle
Site web : www.residenceorelle3vallees.com

After your skiing day, now you could relax in the Orelle - 3 Vallées spa, which includes a 60 m² pool, sauna, turkish bath and hot tub. You also could benefit from the new « Wellness Area » to improve and make your vacation more enjoyable. You could also find beauty products from «Decleor».

Location : Le Hameau des Eaux d'Orelle
Website : www.residenceorelle3vallees.com

Dopo la giornata in montagna, potrete rilassarvi, grazie al spa di Orelle - Les 3 Vallées, che comprende una piscina di 60 m², una sauna, un bagno turco e una vasca idromassaggio. È ora possibile beneficiare anche dal nuovissimo «Spazio di Benessere» per migliorare le vostre vacanze e e renderle più piacevole. Si può anche trovare prodotti di bellezza della gamma di « Decleor ».

Posizione : Le Hameau des Eaux d'Orelle
Sito web : www.residenceorelle3vallees.com

DECLÉOR
PARIS

ENFANTS & GARDERIE
ESF ET HORS PISTES

Les moniteurs

vous accueillent et vous proposent des cours collectifs (ski) ou particuliers (ski snowboard) pour tous les niveaux et tous les âges. Des cours collectifs pour les enfants sont organisés pendant les vacances scolaires. La réservation, recommandée surtout en haute saison, est possible jusqu'à 10 jours avant votre séjour par internet en téléchargeant le bon de réservation. La médaille est offerte à l'issue des cours !

THE SKI TEACHERS OF ESF
(French Ski School) welcomes you and offers you collective lessons (ski) or individuals (ski and snowboarding) for all levels and all ages. Collective lessons for the children are organized during french holidays. Booking is recommended, especially in high season, and is possible until 10 days before your stay by downloading on Internet the booking form.

I MAESTRI DI SCI DELL'ESF
(Scuola Francese di Sci) vi accolgono e vi propongono corsi collettivi (sci) o lezioni individuali (sci e snowboard) per tutti i livelli di sci e tutte le éta. Dei corsi collettivi per i bimbi di éta sono organizzati durante le vacanze scolastiche francesi. La prenotazione, raccomandata soprattutto in alta stagione, é possibile fino a 10 giorni prima del vostro arrivo scaricando il modulo di riservazione da Internet.

• Cours collectifs 6 jours matin ou après-midi : 139 €
• 1 matinée ou 1 après-midi : 26 €
• Cours particuliers 1h à partir de 40 €
Tél. : +33 (0)4 79 56 74 11
esf_orelle@yahoo.fr
http://orelle.esf.net/

Maurienne hors pistes

Pour découvrir les espaces vierges et les plus beaux itinéraires, laissez-vous guider par une équipe de professionnels et passez une ou plusieurs journées d'exception sur mesure ! Allez là où les autres ne vont pas ! Itinéraires hors pistes, héliski, haute montagne. Tous niveaux.

MAURIENNE OFFPISTE
To discover free spaces and the most beautiful landscapes, let you guide by a professional team, and spend one or more exceptional days made just for you! Go where others don't go! Off piste skiing, heliski, high mountain expeditions. All levels.

MAURIENNE FUORI PISTA
Per scoprire gli spazi vergini e gli itinerari più belli, lasciatevi guidare da uno staff di professionisti, e trascorrete una o più giornate eccezionali su misura per voi! Andate dove gli altri non vanno! Itinerari fuori pista, heliski, alta montagna. Tutti i livelli.

Engagement à la journée : à partir de 60 €/pers.

Tél. +33 (0)4 79 56 74 11
postmaster@mauriennehorspiste.com
www.mauriennehorspiste.com

Activités enfants

Au village, des jeux pour les enfants : plusieurs aires de jeux avec des toboggans sont situées dans la station.
Animations : spectacles, prêt de dessins animés, livres de jeux à disposition, jeux géants en bois, ateliers divers, ….
À l'arrivée de la télécabine, accessibles avec forfait piéton :

- Télébaby : à Plan Bouchet, ouvert de 9h20 à 16h.
- Luge : une piste de luge a été aménagée en haut de la télécabine. Accessible grâce au forfait piéton.

CHILDREN ACTIVITIES
In the village, several games areas.
Entertainment : shows, games, cinema…
At the arrival of the gondola :
sledge and telebaby. with pedestrian rate :
- Sledge: a sledge run was done up at the top of the cabin.
- Telebaby: at Plan-Bouchet, open from 9.20 am to 4 pm.

ATTIVITÀ PER I BAMBINI
Nel villaggio, diverse aree da gioco.
Animazioni : spettacoli, giochi, caccio al tesoro, cinema...
All'arrivo della telecabina, slitta e telebaby.
accesso con skipass per pedoni :
- *Telebaby: al Plan Bouchet, aperto dalle 9.20 alle 16.*
- *Slitta: una pista da slitta é stata realizzata in cima all'ovovia.*

La halte-garderie le Mazot des Croés

ACCUEILLE VOS ENFANTS
DE 3 MOIS À 6 ANS
Ouverture de 8h30 à 17h30,
en hiver, du dimanche au vendredi,
en été, du lundi au vendredi.
Eveil, gym, jeux d'imitation, sorties, ateliers créatifs, éveil musical, lecture, et ludothèque.

- Renseignements au 04 79 59 99 67
  haltegarderie-orelle@orange.fr
  Courrier : Halte garderie « Le Mazot des Croés » Francoz - 73140 ORELLE
- Documents à fournir :
  - Carnet de santé
  - 30% d'arrhes pour la réservation
  - Règlement à l'inscription
- Fonctionnement :
  prévoir un temps d'adaptation si l'enfant ou les parents en ressentent le besoin.
  Apporter les couches, le repas et le goûter.
  Les doudous et les tétines sont les bienvenus pour que l'enfant puisse faire la transition avec son environnement habituel.
  Tarifs sur demande.

THE KINDERGARTEN « LE MAZOT DES CROÉS »
LOOKS AFTER YOUR CHILDREN FROM
3 MONTHS TO 6 YEARS OLD.
Open from Sunday to Friday from 8.30am to 5.30pm.
Discovery learning workshops, sport, reading, cookery, games, activities around the mountain and the snow, musical awakening, reading.
Booking recommended with Béatrice Barral or Sylvie Besnard
Telephone number: 0033 4 79 59 99 67
Email: haltegarderie-orelle@orange.fr

- Documents required for registration:
  - Child health record
  - 30% of the total amount
- Functioning modalities
  For the youngest, half an hour of adaptation the first day with the parents is necessary.
  Lunch and snack provided by the parents, as well as dummy and blankie!
  Tariffs on request

L'ASILO « LE MAZOT DES CROÉS » ACCOGLIE I VOSTRI BAMBINI DA 3 MESI A 6 ANNI
Aperto dalla domenica al venerdi, dalle 8.30 alle 17.30 Risveglio, musica, lettura, cucina, giochi, attività sulla montagna e la neve, risveglio musicale, lettura e racconta. Prenotazione consigliata con Béatrice Barral o Sylvie Besnard
Telefono : 0033 4 79 59 99 67, dalla 7.30 all 6.30 (evitare le ore di pranzo)
Email : haltegarderie-orelle@orange.fr

- *Documenti da fornire:*
  - Libretto sanitario
  - 30% d'acconto da versare per la prenotazione,
  - Il regolamento verrà fornito al momento dell' iscrizione
- *Funzionamento:*
  Per i più piccoli, 1 mezza-giornata di adattamento il primo giorno con i genitori, sarà necessaria. Portare pranzo e merenda
  Tariffe su domanda

TARIFS SPÉCIAUX REMONTÉES MÉCANIQUES

Forfait moins cher sur internet :

Réduction 10% sur le tarif public journée et ½ journée Orelle – Val Thorens pour les adultes, enfants et séniors.
Forfait valable uniquement au départ d'Orelle.
www.orelle.net

10 % reduction on Orelle – Val Thorens public prices one day and half day (adults, children, seniors). Skipass available only departing from Orelle.
www.orelle.net

Riduzione di 10 % sul prezzo pubblico giornata e mezza giornata Orelle – Val Thorens per adulti, bambini e seniors. Skipass valido solamente partendo da Orelle.
www.orelle.net

Forfaits piétons

	Adulte Sénior	Enfant 6 à 12 ans
Aller-retour Télécabine d'Orelle	13,50 €	10,20 €
Aller-retour Télécabine d'Orelle (à partir de 12h15)	9,20 €	4,40 €
Aller-retour Télécabine d'Orelle + Télésiège de Rosaël	17,10 €	12,40 €
Aller-retour Télécabine d'Orelle + Télésiège du Peyron	17,10 €	12,40 €
Aller-retour Télécabine d'Orelle + Télésiège de Rosaël + Funitel du Grand Fond + Télésiège de la Moutière (montée uniquement)	21,60 €	15,90 €
6 jours Télécabine d'Orelle	57,80 €	

Pass DUO, c'est mieux qu'en solo !

Vous êtes 2 ? Avec le Pass Duo, bénéficiez de réductions pour vos vacances en famille ou entre amis.

Le Pass Duo, c'est un tarif réduit :
- 10 € sur le prix adulte pour 2 skieurs.

Il faut acheter le même forfait (6 jours et plus) sur le même domaine Orelle-Val Thorens, 3 Vallées ou Vallée des Belleville pour la même durée en un seul paiement.

You ski with a friend or a member of your family? Buy the 2 skipasses together (same dates, same resort, one payment), get a reduction!

Siete in due? Comprate insieme gli skipass (stesso periodo, stesso comprensorio, uno solo pagamento), ottenete una riduzione !

Pass FAMILLE

Skiez TOUS au tarif enfant !

ORELLE-VAL THORENS : Pass famille valable pour 1 jour et 6 jours ou plus de ski, à partir de 4 personnes (2 adultes et 2 enfants de 6 à 20 ans) sur justificatif du lien de parenté.
3 VALLÉES : Pass famille valable pour 6 jours ou plus de ski, à partir de 4 personnes (2 adultes et 2 enfants de 5 à 17 ans) sur justificatif du lien de parenté.

Orelle–Val Thorens : Pass famille available for 1 & 6 days skipass or more from 4 persons (2 adults and 2 children from 6 to 20 years old) on proof of family relationships
3 Vallées : Pass famille available for 6 days skipass or more, from 4 persons (2 adults and 2 children from 5 to 17 years old) on proof of family relationships

Orelle–Val Thorens : Pass famiglia valido per 1 giorno e 6 giorni o più di sci, a partire di 4 persone (2 adulti e 2 bambini dalle 6 alle 20 anni) su giustificativo della famiglia
3 Vallées : Pass famiglia valido per 6 giorni o più di sci, a partire di 4 persone (2 adulti e 2 bambini dalle 5 alle 17 anni) su giustificativo della famiglia

Pass TRIBU

Vous êtes 3 personnes minimum ?

Avec le Pass Tribu, bénéficiez de réductions pour vos vacances en famille ou entre amis.

Le pass Tribu, c'est un tarif réduit :
-15 € sur le prix adulte pour 3 skieurs ou plus.

Il faut acheter le même forfait (6 jours et +) sur le même domaine Val Thorens, 3 Vallées ou Vallée des Belleville pour la même durée en un seul paiement.

Skiez en Tribu achetez groupés, vous y gagnez !

PASS TRIBU : Reductions for your holidays with your family or friends! Buy 3 skipasses or more together (at least 6 days skipass) for the same period, on the same ski-area and one payment), get a reduction.

PASS TRIBU : Reduzione per vacanze con la famiglia o con gli amici ! Comprate insieme 3 gli skipass o più (6 giorni o pui) della stessa durata, sullo stesso comprensorio sccistico e uno solo pagamento, ottenete una riduzione !

Tarifs réduits et gratuités

Les réductions et avantages particuliers sont consentis uniquement sur présentation des justificatifs officiels nécessaires.

Orelle – Val Thorens : forfait gratuit pour les enfants de – 6 ans, les adultes de + 75 ans

Les 3 Vallées et la Vallée des Belleville : forfait gratuit pour les enfants de – 5 ans et les adultes de +75 ans

Reductions and concessions are only allowed on presentation of the necessary official identification.

Le riduzioni e i vantaggi particolari sono consentiti unicamente su presentazione dei documenti necessari.

Tarifs débutants

Pass 1 journée : 20,50 €.
Permet d'emprunter exclusivement la Télécabine d'Orelle (départ village) et le Télésiège du Peyron.

A daily skipass for an access to the gondola and Peyron chairlift: 20,50 €

Uno Skipass più economic che permette un accesso per tutto il giorno alla telecabina di Orelle e alla seggiovia del Peyron: 20,50 €

Assurance carré neige

Achetez-la en même temps que votre forfait de ski

N'oubliez pas que toutes les interventions de secours sont payantes, même pour un petit bobo !

	Adulte	Enfant jusqu'à 12 ans
Par jour	2,80 €	2,40 €
De 8 à 21 jours	22,40 €	19,20 €

ATTENTION ! L'assurance est payante sur les forfaits gratuits.

INSURANCE CARRÉ NEIGE
Purchase at the same time as your lift pass.

ASSICURAZIONE CARRÉ NEIGE
Compratela insieme allo skipass.

Extension Maurienne

Tous les possesseurs de forfaits saisons ou séjours (2 jours et plus) en cours de validité d'une station de Maurienne* peuvent acheter une extension pour la journée aux caisses d'Orelle en Maurienne aux conditions suivantes :

Avec un forfait séjour (2 jours et plus), d'une station de Maurienne en cours de validité :
- **la journée Orelle – Val Thorens : 21,50 €**
- **la journée Vallée des Belleville : 26,20 €**
- **la journée 3 Vallées : 30,60 €**

Avec un forfait saison, d'une station de Maurienne, en cours de validité :
- **la journée Orelle – Val Thorens : 28,80 €**
- **la journée Vallée des Belleville : 32,60 €**
- **la journée 3 Vallées : 34,80 €**

*** Ces accords et tarifs sont valables uniquement si le domaine de la station émettrice est totalement ouvert. La STOR se réserve le droit de revenir sur cette clause en cas de graves problèmes d'enneigement de la station émettrice.**

Maurienne Extensions : All the owners of a season ski pass or a valid 2 days & more ski pass of another Maurienne Valley* can buy a daily extension at Orelle Skipass Office, according to the following conditions:

***That agreements are available only if the ski area of the issuing ski resort is totally opened. STOR reserves the right to modify the clause if necessary. (According to the snow cover of the issuing resort).**

Estensioni Maurienne : Tutti I possessori di uno skipass stagionale o di uno skipass in corso di validità di 2 giorni e più di un'altra stazione della Maurienne* possono comprare un'estensione giornaliera alle casse di Orelle, alle seguenti condizioni :

****Questi accordi e tariffe sono validi solo se il comprensorio delle stazione trasmittente è completamente aperto. La STOR si da il diritto di tornare in dietro su questa clausola in caso di gravi mancanza di neve nella stazione trasmittente.***

Tarifs étudiants

Uniquement aux caisses d'Orelle et sur présentation de la carte d'étudiant en cours de validité. Forfait valable sur le domaine Orelle-Val Thorens.

Student rate on the Orelle – Val Thorens Skipass only at the Skipass Office of Orelle and on proof of a valid student card.

Tariffa speciale per gli studenti sullo skipass Orelle Val Thorens, unicamente alle casse di Orelle, previa presentazione di una carta studente valida.

Pour 4 étudiants venant tous dans le même véhicule, pour 3 forfaits Orelle-Val Thorens achetés, le 4ème identique est gratuit.
(sur présentation des cartes étudiants en cours de validité)

RÉSIDENCE
DE TOURISME, HÔTELS, REFUGE ET CAMPING

Camping

Ouvert toute l'année

Situé à 1 km du départ de la télécabine, le camping caravaneige vous propose17 emplacements tout confort avec électricité et douches chaudes.

Located at 1 km from the departure of the gondola, the campsite and caravan park propose to you 17 pitches with all comfort with electricity and hot shower.

Situato a 1 km dalla partenza dell'ovovia, il campeggio vi propone 17 piazzole con tutti i comfort, elettricità ed acqua calda.

Office de Tourisme

Tourisme office /
Azienda di promozione turistica

Tél. / Fax : +33(0)4 79 56 87 22
contact@orelle.net - www.orelle.net
Le tarif comprend emplacement, électricité, accès espace sanitaires avec douches chaudes.
Tarifs sur demande

The rate includes the pitch, electricity, access to warm showers. Prices on request

Il prezzo comprende la piazzola, l'elettricità, l'accesso ai sanitarie e alle docce calde. Prezzi su demanda

Refuge été

Refuge des Marches

refuge : 04 79 05 02 26
domicile : 09 83 31 27 68
(hors période d'ouverture du refuge)
Réservation en ligne : www.refugedesmarches.com
Venez découvrir un endroit magique à 2h de marche, le vallon de Bissorte. Avec son barrage émeraude et ses torrents remplis de poissons, c'est un endroit où vous pourrez admirer la montagne, sa faune et flore. Et après une journée remplie d'émerveillements, venez-vous ressourcer chez nous, au refuge des Marches! Vous pourrez y dormir ou alors, simplement, prendre un repas à midi, entre amis ou en famille.

What a pleasure of seeing lying down or rising the sun in mountain, then why not a night in refuge? At only 2 hours walking, the refuge des Marches, located 30 minutes above Bissorte Lake, enables you to carry out this dream.

Che piacere vedere un'alba o un tramonto in montagna, allora perché non una notte in rifugio? A solo 2 ore di marcia, il rifugio des Marches, situato 30 mn sopra il lago di Bissorte, vi permette di realizzare questo sogno.

Résidence*** Le Hameau des Eaux d'Orelle

À 5 minutes de la télécabine, cette résidence constitue un point de départ idéal et facile d'accès pour les skieurs l'hiver et pour les cyclistes et randonneurs l'été. Composée de 8 chalets, la résidence est équipée de tout le confort pour vous permettre de vous détendre et de passer des vacances agréables : piscine, spa, espace confort et bien-être, restaurant, laverie automatique et épicerie sur place. Les appartements sont tout-confort (TV, lave-vaisselle) décorés dans un style montagnard moderne avec balcon et peuvent accueillir entre 2 et 8 personnes. Navette pour la télécabine l'hiver. Places de parking extérieur et couvert. WIFI "à la réception".

5 minutes away from the telecabine, this residence is ideal and offer an easy access for skiers. Made of 8 chalets, the residence is equipped with all necessary comfort to enable you to rest and spend agreeable holidays: wellness center, restaurant, laundry and minimarket with bread, all on site. Each apartment, fully equipped, is decorated in a modern mountain style, has a balcony, and can welcome between 2 and 8 people. Free shuttle available in winter. Parking. Wifi.

A 5 minuti dalla cabinovia, questo residence costituisca un punto di partenza ideale e di facile accesso per gli sciatori d'inverno e per i ciclisti e gli escursionisti d'estate. È composto da 8 chalet, dotato di tutti i comfort che consentono agli ospiti di rilassarsi e godere di una piacevole vacanza: piscina, spa, area comfort e benessere, ristorante, lavanderia a gettoni e negozio di alimentari sul posto. Gli appartamenti hanno tutti i comfort (TV, lavastoviglie), sono arredati in uno stile di montagna moderno, hanno un balcone e possono ospitare da 2 a 8 persone. D'inverno c'è una navetta per la cabinovia. Posti macchina all'aperto e coperti. WIFI nella reception.

Infos et réservations :
Booking / *prenotazione*
« Résidence Orelle Les 3 Vallées »
(108 appartements en location):
- **Réservez votre séjour en ligne / Online bookings : www.residenceorelle3vallees.com**
- **Informations /réservations : 04 92 405 405 (alpesforyou)**

Infos et réservations :
Booking / *prenotazione*
« ARG Orelle »
(43 appartements en location):
- **www.alpvision-orelle.com/fr/Orelle/**
- **Informations et réservations : 00 41 (0) 27 565 90 20**

ou reservation@alpvision-orelle.com

Hôtel Le Marintan***

À seulement 5 minutes d'Orelle, profitez de cet ensemble touristique moderne et accueillant, au cœur de la Maurienne. Idéalement situé sur la route des grands cols alpins (Galibier, Madeleine, Croix de Fer…), de l'Italie, d'Orelle et du plus grand domaine skiable du monde : Les 3 Vallées. L'établissement a été entièrement rénové dans un esprit moderne et respectueux de l'environnement et vous propose des chambres de 1 à 5 personnes avec TV, un garage à vélos et motos abrité, une salle de séminaire, du WIFI.

Infos et réservations :
Booking / *prenotazione*
Tél. / Fax : +33(0)4 79 56 87 22
http://reservation.orelle.net

A lovely bright and modern tourist complex in the heart of the Maurienne valley. On the road to the Alpine passes and Italy, near the Orelle and the world's largest ski area : 3 Valleys. Warm and welcoming, the hotel was completely renovated in a spirit of "respect for the environment." And proposes rooms from 1 to 5 people, a garage under cover for bikes & motorbikes, WIFI, a seminar room.

A solo 5 minuti di Orelle, approfittate di questo complesso turistico moderno e accogliente, nel cuore della Maurienne. Sulla strada dei grandi valichi alpini (Galibier, Madeleine, Croix de Fer ...) dell' Italia, di Orelle e del più grande comprensorio sciistico del mondo: Les 3 Vallées. L'immobile è stato completamente ristrutturato con la preocupazione del rispetto dell'ambiente e offre camere da 1 a 5 persone con TV, garage per biciclette e moto, una sala per seminari, WIFI.

Le Savoy Hôtel **

À seulement 5 minutes d'Orelle profitez du charme de cet hôtel restaurant. À l'hôtel, des chambres rénovées contribueront à votre bien être durant votre séjour (TV écran plat, Wifi haut débit, sèche-cheveux dans la salle de bain) Au restaurant (fermé le dimanche), vous dégusterez les meilleurs produits régionaux et une sélection de vin de Savoie. Côté pratique: un local à skis chauffé. En été, ce sera un point de départ idéal pour partir à l'assaut des mythiques cols Alpins : Galibier, télégraphe,... amis motards, cyclistes et autres voyageurs, cet hôtel est fait pour vous.

Infos et réservations :
Booking / *prenotazione*
http://reservation.orelle.net
Tél. / Fax : +33(0)4 79 56 87 22

Only 5 minutes driving from Orelle and the wonderful ski area, enjoy of the charm of this hotel which proposed comfortable rooms (renovated rooms, TV, Free WIFI, Hair dryer) At the restaurant: you'll enjoy nice savoyard specialties' & Savoy wines. Others services: Ski room warmed. During summer, it will be the ideal start point to climb mythic alpines passes: Galibier, Telegraph...

A solo 5 minuti di Orelle, approfittate del fascino di questo hotel-ristorante. Nel hotel, le camere ristrutturate contribuiscono al vostro benessere durante il soggiorno (TV, WIFI, asciugacapelli in bagno) Al ristorante (chiuso la domenica), è possibile assaggiare i migliori prodotti locali e una selezione di vini di Savoia. In estate, sarà la base ideale da cui partire per comminciare i valichi alpini leggendari: Galibier, telegrafo, ... compagni cavallieri, ciclisti e altri viaggiatori, questo hotel è per voi. Ehende volores tionser natempo rporero.

			DESCRIPTIF									TARIFS / RATES / PREZZI								
														Hiver / Winter / Inverno				Eté / Summer / Estate			
NUMERO PLAN	RÉFÉRENCE	CONTACT	CLASSE-MENT	SITUATION	SURFACE	CAPACITE MAX	TYPE	TERRASSE/ BALCON	BAIGNOIRE	DOUCHE	TV	LAVE LINGE	LAVE VAISSELLE	CHEMINEE	ANIMAUX ADMIS	29/11/14 - 20/12/14	20/12/14 - 03/01/15	03/01/15 - 07/02/15 07/03/15 - 09/05/15	07/02/15 - 07/03/15	Courts séjours / Shorts stays / corti soggiorni	09/05/15 - 20/06/15 12/09/15 - 28/11/15	20/06/15 - 11/07/15 22/08/15 - 12/09/15	11/07/15 - 22/08/15	Courts séjours / Shorts stays / corti soggiorni
23	DANAIS			Hameau des Eaux d'Orelle	25	4	T2	●	●		●	Col	●			250	490	280/380	490		250	280	320	
23	HARLEZ			Hameau des Eaux d'Orelle	25	4	T1bis	●	●		●	Col	●			270	559/609	270/409	409		270	300	350	
23	OSTERNAUD			Hameau des Eaux d'Orelle	25	4	T2	●	●		●	Col	●			295	550	295/460	550/650	●	270	300	350	●
23	DESIRE			Hameau des Eaux d'Orelle	26	4	T1bis	●	●		●	Col				320	650	320/650	650	●	220	260	320	●
23	HOCKY4			Hameau des Eaux d'Orelle	27	4	T2	●	●		●	Col	●			200/280	600/770	250/400	600/700	●	230	295	330	●
23	GHYSENS			Hameau des Eaux d'Orelle	28	4	T1bis	●		●	●	Col			●		296	599/845	296/425	756/845	211	211/230	287/330	
23	BRICOUT			Hameau des Eaux d'Orelle	27	4	T1bis	●	●		●	Col				270	559/609	299/409	609	●	200	230	280	●
23	GUIHAL			Hameau des Eaux d'Orelle	28	4	T1bis	●	●		●	Col				295	395	295	450	●	180	205	250	●
23	MARTINEZ			Hameau des Eaux d'Orelle	34	4	T2	●	●		●	Col				349	667	349/483	851	●	280	310	350	●
1	194106			Bonvillard	35	4	T2			●		●				290	410	170/290	410		170	170/230	230	●
2	194101			Noiray	39	4	T2			●		●			●	250	370	150/250	370		150	150/200	200	●
23	AVAZERI			Hameau des Eaux d'Orelle	26	4	T1bis	●	●		●	Col				270	559	270/409	559		290	290	330	
23	DROUILLARD			Hameau des Eaux d'Orelle	33	5	T2bis	●		●	●	Col	●		●	380	550	460/500	550	●	300	370	420	●
22	CABANE DU POMMIER	**ORELLE RESA**		Noiray	50	5	Chalet T3	●		●	●		●			350	750	350/500	850	●	350	350/500	350/500	●
11	CROS COITTON	0033(0)4 79 56 87 22		Francoz	68	5	T3	Com	●		●		●			270/360	500	360/500	550		sur demande/on resquest / Su domanda			
23	HOCKY6	contact@orelle.net		Hameau des Eaux d'Orelle	32	6	T2bis	●	●		●	Col	●			200/280	700/850	300/500	700/750	●	270	300	400	●
23	FOURNIER	http://reservation.		Hameau des Eaux d'Orelle	32	6	T2bis	●	●		●	Col	●			220/300	660	440/495	660		300	365	440	
23	MERMOZ	orelle.net		Hameau des Eaux d'Orelle	36	6	T2bis	●	●		●	Col	●			360	720/900	390/520	790/820	●	360	380	450	●
20	GENEPI		**	Chef lieu	42	6	T3			●	●		●			299	599/799	299/499	599/799	●	210	250	290	●
28	MARDUEL			Francoz	42	6	T2			●	●	●	●				570	470	570					
23	LAURENS			Hameau des Eaux d'Orelle	44	6	T3	●	●		●	Col	●			400	700/800	400/700	600/700		300	350	400	
3	194102			Noiray	44	6	T3			●		●				320	490	170/320	490		170	170/250	250	●
3	194103			Noiray	44	6	T3			●		●				320	490	170/320	490		170	170/250	250	●
1	194107			Bonvillard	46	6	T3			●		●				350	510	180/350	510		180	180/260	260	●
6	SAMBET			Chef lieu	50	6	T2			●	●		●			250/320	520	400/460	520	●	200	230	250	●
7	THOMAS			Francoz	57	6	T3		●			●				375	750	450/650	700		250	275	325	
12	GOODE			Francoz	66	6	T3	Com		●	●	●	●			450	750/850	450/750	750		400	400	450	
31	TRAVERSAZ			Francoz	70	6	T2	Com		●	●		●			480	800	480/500	750		400	450	480	
17	L'EXPRESS			Francoz	74	6	T3		●	●	●		●			450	700/800	450/600	800		sur demande/on resquest / Su domanda			
23	DUCLOT			Hameau des Eaux d'Orelle	32	7	T2	●	●		●	Col	●			349	735/1050	349/545	945/1050		300	300	450	●
24	OREADES1			Orellette	55	7	T4	●		●	●	●	●			500	600/650	500/600	650					
4	194104			Chef lieu	54	8	T3	●	●			●				380	580	200/380	580		200	200/300	300	●
29	DENIZ LA GRANGE			Francoz	70	8	T4		●	●	●			●	Sus	420	800	420/600	800	●	270	270/350	350	●
23	PICARD			Hameau des Eaux d'Orelle	65	8	T4 dup	●	●	●	●	Col	●			500	1000/1500	500/700	1300		410	450/490	450/490	
24	OREADES2			Orellette	75	10	T4bis	●		●	●	●	●			600	700/750	600/700	750					
30	PROVENCHE			Provencieres	142	12	Maison T6	●	●	●	●	●	●			670	1450/1550	720/820	1350		500	550	650	

ORELLE RÉSA LOCATION DE MEUBLÉS

La centrale de réservation vous propose des gîtes de France, des appartements de particuliers ou encore des appartements de la résidence de tourisme ***
(Le Hameau des Eaux d'Orelle).
Possibilité de réserver seuls ou en packs tout compris.

The booking center proposes you "gîte de France", private owner's apartments or apartments in the tourist residence *** (Le Hameau des Eaux d'Orelle). Accomodation only or packages.

*La centrale di prenotazione si propone degli « gîte de France », degli appartamenti di individui o ancora appartamenti della residenza di turismo ***, (Le Hameau des Eaux d'Orelle). Prenotazione possibili con alloggio solo opackage.*

SÉJOURS TOUT COMPRIS OU HÉBERGEMENTS SECS

Informations sur les disponibilités et tarifs / Information about rates and availability / Informazioni sulle disponibilité e tariffe. L'Office du Tourisme les tient à votre disposition, par téléphone, mail ou courrier. The Tourist Office can provide this information by phone, email or post. L'Office de Tourisme si tiene a vostra disposizione, per telefono, mail o via postale. Liste établie à partir d'informations fournies par les propriétaires. List based on informations provided by owners. Lista stabilita a partire dale informazioni fornite dai proprietari. Occupants supplémentaires / Extra occupants / Occupanti supplementari. La plupart des propriétaires disposent de lits supplémentaires. Most accommodation providers can supply extra beds. La maggior parte dei proprietari dispongono di letti supplementari.

TAXE DE SÉJOUR / RESIDENCE TAX / TASSA DI SOGGIORNO.
Les tarifs communiqués dans cette documentation ne comprennent pas la taxe de séjour. Adulte et enfant à partir de 18 ans : De 0,20€ à 0,70€/nuit. Gratuit pour lesenfants de moins de 18 ans.
The prices given in this booklet do not include tourist tax. Adults and children age 18 and above: from 0,20€ to 0,70€ per night. No charge for children under 18
*Le tariffe comunicate nel depliant non comprendono la tassa di soggiorno. Adulti e bambini * di più di 18 anni : di 0,20€ a 0,70€/notte. Nessuna tassa per i bambini di meno di 18 anni.*

	COORDONNÉES					
NUMERO PLAN	CONTACT	TÉLÉPHONE	EMAIL	SITE	CLASSEMENT	SITUATION	SURFACE
21	Christine Ancellin SCI d'Orelle	0033(0)6 47 64 90 64	christineancellin@hotmail.fr			FRANCOZ	25
7	Jeannine Rolly / Le Chamois	0033(0)4 74 22 39 88	rolly.pierre@neuf.fr			FRANCOZ	22
15	Katy Perinet - Studio (Poss appt 8 pers)	0033(0)6 61 84 02 57	locstjacques@orange.fr	www.abritel.fr (code n°650407)	**	FRANCOZ	35
8	Jean Claude Favarel / Les Charmettes 1	0033(0)6 81 01 87 45	0681018745@orange.fr	www.appartements.orelle.free.fr/		FRANCOZ	25
10	Ermin Girard	0033(0)4 79 64 03 70	ermin.girard@wanadoo.fr	www.monsite.wanadoo.fr/orelle	**	FRANCOZ	50
31	Gilles Nurier	0033 (0)6 77 20 54 47	gnurier@gmail.com			BONVILLARD	50
17	Damien Genevois / Au Loftorel	0033(0)6 58 63 40 45	loftorel@yahoo.fr	www.www.amivac.com/loftorel		FRANCOZ	65
25	Mireille Cohendet	0033(0)4 79 64 40 42	cohendet.m@voila.fr	www.mcvacances.wifeo.com		FRANCOZ	80
15	Katy Perinet - Rosaël (Poss appt 8 pers)	0033(0)6 61 84 02 57	locstjacques@orange.fr	www.abritel.fr (code n°631185)		FRANCOZ	90
14	Roland Dufour	0033(0)4 75 96 38 72 0033(0)7 86 77 02 08	eliolro@orange.fr			BONVILLARD	100
26	J.M Thomas / Maison du Bonheur	0033 (0)4 79 56 52 72 0033(0)9 53 05 39 16	la.maison.du.bonheur.a.orelle@gmail.com	www.73maisondubonheur.sitew.fr	***	CHEF LIEU	44
7	SCI Gregio / Le Chamois	0033 (0)6 29 56 13 70	lingeriejoane@hotmail.fr	www.joane.fr/orelle		FRANCOZ	35
8	Jean Claude Favarel / Les Charmettes 2	0033(0)6 81 01 87 45	0681018745@orange.fr	www.appartements.orelle.free.fr/		FRANCOZ	45
16	SCI Thorens Volubilis 3	0033 (0)6 49 81 68 70	maire.francis@orange.fr			ORELLETTE	55
5	J.Y Morin / Gîte de la Biche 194109	0033(0)4 79 85 01 09 0033(0)6 12 90 47 02	resa@gites-de-france.com gitesdescerfs@orange.fr	www.gites-de-france-savoie.com www.abritel.fr (code n°601711)		TEPPEY	65
19	Jean Philippe Kieffer	0033(0)6 11 01 07 64	jkieffer@actemium.com			FRANCOZ	100
18	Vollin Christophe et Lucile / L'Orellane	0033(0)6 20 50 06 16	orellane73@ymail.com	www.homeholidays.com (code 583036)		CHEF LIEU	110
8	Jean Claude Favarel / Les Charmettes 3	0033(0)6 81 01 87 45	0681018745@orange.fr	www.appartements.orelle.free.fr		FRANCOZ	55
27	Mauro Leccaccorvi	0033 (0)6 78 38 44 40	mauro@sfr.fr	www.chaletski3v.com	***	CHEF LIEU	100
5	J.Y Morin / Gîte DU Cerf 194112	0033(0)4 79 85 01 09 0033(0)6 12 90 47 02	resa@gites-de-france.com gitesdescerfs@orange.fr	www.gites-de-france-savoie.com www.abritel.fr (code n°601711)		TEPPEY	85
15	Katy Perinet - Gentiane	0033(0)6 61 84 02 57	locstjacques@orange.fr	www.abritel.fr (code n°589331)		FRANCOZ	110
16	SCI Thorens Volubilis 4	0033 (0)6 49 81 68 70	maire.francis@orange.fr			ORELLETTE	110
8	Jean Claude Favarel / Les Charmettes 4	0033(0)6 81 01 87 45	0681018745@orange.fr	www.appartements.orelle.free.fr		FRANCOZ	110

DESCRIPTIF										TARIFS / RATES / PREZZI								
										HIVER / WINTER / INVERNO					ETÉ / SUMMER / ESTATE			
CAPACITE MAX	TYPE	TERRASSE/ BALCON	BAIGNOIRE	DOUCHE	TV	LAVE LINGE	LAVE VAISSELLE	CHEMINEE	ANIMAUX ADMIS	29/11/14 - 20/12/14	20/12/14 - 03/01/15	03/01/15 - 07/02/15 07/03/15 - 09/05/15	07/02/15 - 07/03/15	Courts séjours Shorts stays / corti soggiorni	09/05/15 - 20/06/15 12/09/15 - 28/11/15	20/06/15 - 11/07/15 22/08/15 - 12/09/15	11/07/15 - 22/08/15	Courts séjours Shorts stays / corti soggiorni
2	Studio			●	●	●				220	320	220	320	●	180	180	200	●
4	Studio		●		●					250	330	280	420		sur demande / on request / su domanda			
4	Studio	●		●	●				●		400/450	380	450	●	sur demande		300	●
5	T1			●	●				SUS	150	250/350	150/250	200/350					
5	Studio			●	●		●			450	500	400	500	●	350	350	350	
6	Maison T3	●		●	●	●	●			375	475/550	375/400	525/575	●	350	350	350	
6	T2			●	●	●	●			380	580/680	380/480	680	●				
6	T4	●		●	●				●	400	600	400	600	●	300	300	400	●
6	Maison T4	●	●	●	●	●	●	●	●		820	680	820	●	sur demande		450	●
6	Maison T4	●		●	●	●	●	●		300	700	300/400	700	●	300	300	300	
6	Maison T3			●	●	●	●		SUS	220/370 (selon nb pers / according to nb pers)				●	150/290 (selon nb pers / according nb pers)			●
7	T2	●	●	●	●					400	550	550	700	●				
7	T2	●		●	●	●	●		SUS	200	400/600	200/400	300/600		200	200/250	250	●
8	T3	●		●	●		●					500	700/800					
8 (19)	Maison T3	●		●	●	●			●	350	550	300/400	650	●	300	350	440	
8	Maison	●		●	●	●				350	800	500	800		300	300	350	
9	Maison T4	●	●	●	●	●				490/890	990/1490	690/890	1290	●	390	490	590	●
10	T2	●		●	●	●	●	●	SUS	250	500/800	250/400	400/800		250	250/300	300	●
10	Maison T5	●		●	●	●	●		SUS	628/1055	1875	890/1560	1560		510	510	635	
11 (19)	Maison T4	●		●	●	●	●	●	●	600	1240	550/700	1340	●	550	650	750	●
12	Maison T3bis	●	●	●	●	●	●	●	●		1560	1260	1560	●	sur demande		550	
16	T6	●		●	●		●				1400/1800	1000	1400/1600					
12/ 16	T5	●	●	●	●	●	●	●	SUS	600	1100/1600	600/800	800/1600		400	400/500	500	●

PARTICULIERS LOCATION DE MEUBLÉS

Informations sur les disponibilités et tarifs / Information about rates and availability / Informazioni sulle disponibilité e tariffe. L'Office du Tourisme les tient à votre disposition, par téléphone, mail ou courrier. The Tourist Office can provide this information by phone, email or post. L'Office de Tourisme si tiene a vostra disposizione, per telefono, mail o via postale. Liste établie à partir d'informations fournies par les propriétaires. List based on informations provided by owners. Lista stabilita a partire dale informazioni fornite dai proprietari. Occupants supplémentaires / Extra occupants / Occupanti supplementari. La plupart des propriétaires disposent de lits supplémentaires. Most accommodation providers can supply extra beds. La maggior parte dei proprietari dispongono di letti supplementari.

TAXE DE SÉJOUR / RESIDENCE TAX / TASSA DI SOGGIORNO.

Les tarifs communiqués dans cette documentation ne comprennent pas la taxe de séjour. Adulte et enfant à partir de 18 ans : De 0.20€ à 0.70€/nuit.

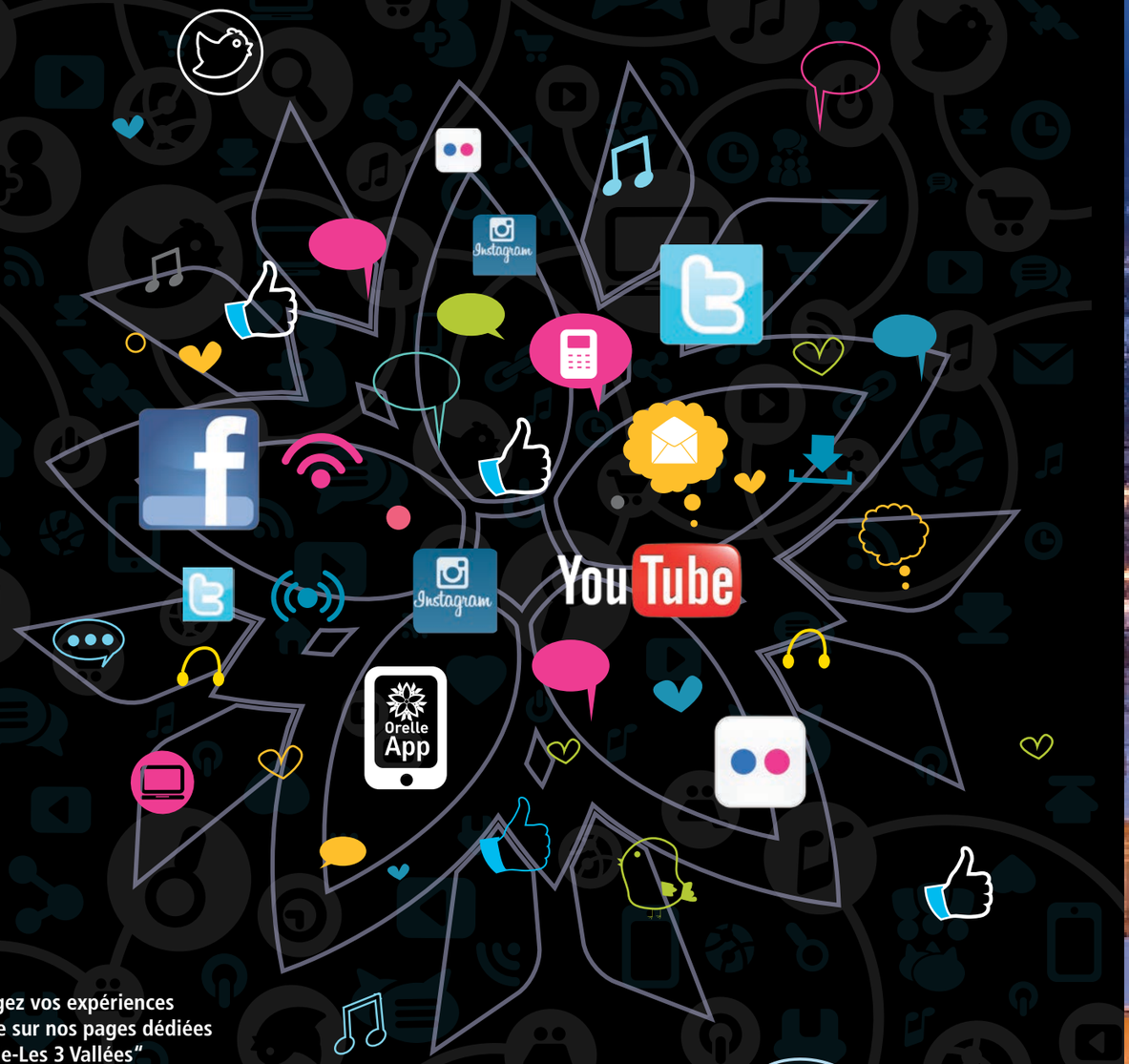
Gratuit pour les enfants de moins de 18 ans.

The prices given in this booklet do not include tourist tax. Adults and children age 18 and above: from 0.20€ to 0.70€ per night. No charge for children under 18

Le tariffe comunicate nel depliant non comprendono la tassa di soggiorno. Adulti e bambini

** di più di 18 anni : di 0.20€ a 0.70€/notte. Nessuna tassa per i bambini di meno di 18 anni.*

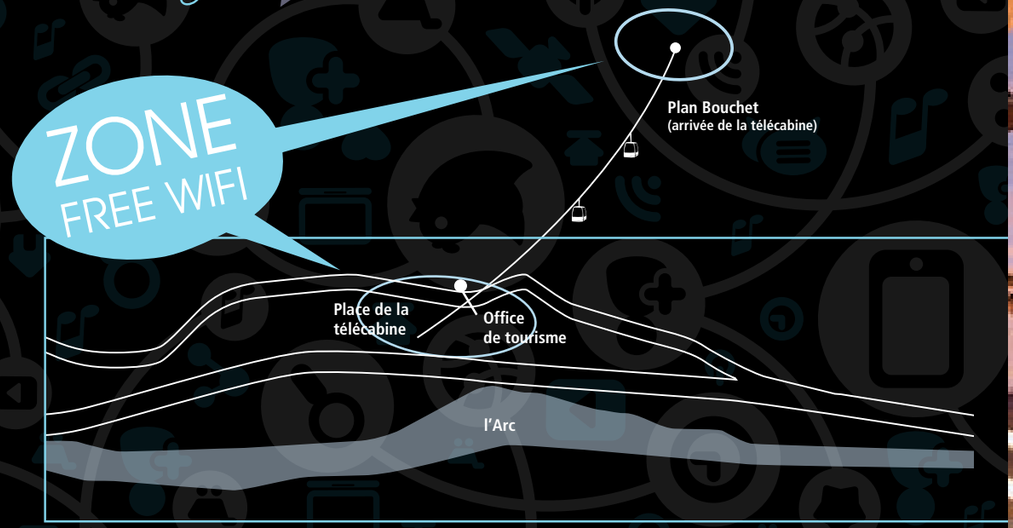
ESPACE LIVE



Partagez vos expériences en live sur nos pages dédiées "Orelle-Les 3 Vallées"

Let's Share experiences on Orelle - Les 3 Vallées

Condividere le esperienze su Orelle - Les 3 Vallées



PLAN & COORDONNÉES

Office de Tourisme / Orelle Réservation

Tourist Office
Azienda di promozione turistica

Tel. / Fax : 0033(0)4 79 56 87 22

contact@orelle.net
www.orelle.net

Composez votre séjour à la carte

Tél. 33 (0)4 79 56 87 22
Fax 33 (0)4 79 56 87 22

www.orelle.net
resa@orelle.net

En train

- Gare TGV de Saint-Michel-Valloire.
- Gare de Modane : arrivée de 3 TGV directs par jour, toute l'année, grâce à la ligne Paris - Milan.

Attention, pas de desserte navette depuis les gares. Taxi nécessaire.

No bus between train stations and Orelle : need to book a taxi

No bus tra le stazioni ferroviarie e Orelle : necessità di prenotare un taxi

Taxi

Taxi Gros Gruart :
+33(0)6 60 38 01 23
ou +33(0)6 85 52 43 71.

En avion

Aéroport de Genève
Aéroport de Chambéry
Aéroport de Lyon + navettes directes
Aéroport de Grenoble + navettes directes

Crédit photos : OT Orelle, CELA, David André, Bureau des guides Aussois, Jacko Martinet, Patrice Deymonnaz, 3 Vallées. Document non contractuel.
Les informations et tarifs contenus dans ce document sont donnés à titre indicatif et susceptibles de modifications, ont été fournis par les prestataires et n'entraînent pas la responsabilité de l'Office du Tourisme.
The information and prices provided in this document are for your guidance only. They are not contractually binding and are subject to change.
Le informazioni e le tariffe presenti su questo document sono state fornite a titolo informativo dai differenti soggetti prestatori e possono subire modifiche.
Non coinvolgono la responsabilità dell'Office de Tourisme.

Un cocktail d'activités montagne

Partez à la découverte de nos montagnes, pour une balade, une belle randonnée en altitude ou pour une randonnée glacière. Seuls ou accompagnés d'un guide, vous profiterez de paysages à couper le souffle avec une flore et faune sauvage typiques.
Renseignements et cartes des sentiers à l'Office de toutrisme.

Randonnées & haute montagne

Alone or guided by professionals, discover the mountains as you have never seen before… information, booking and walking maps at the tourist office.

Solo o con le guide, scoprite la montagna come non l'avete mai vista… Informazioni, prenotazioni e cartina dei sentieri all'azienda turistica.

Tennis

Balle de match !
Vous pourrez sortir votre raquette sur le cours situé à coté du camping municipal.

Tennis court near the camping.

Tennis vicino al campeggio

Tyrolienne enfant

Vos enfants feront le plein de sensations avec cette tyrolienne adaptée ! (sur le parking de la télécabine), Informations à l'OT

Your children will love this zip-line, especially made for them!
Information: tourist board

Piacerà molto ai più piccolo !
Informazioni : azienda turistica

Via Ferrata Canyonning

Info-Résa : Office de Tourisme

Info-booking: tourist board

Infoprenotazione : azienda turistica

Des découvertes culturelles.

Visite de Turin

Partez en car, à la découverte de Turin, capitale de l'ancien Duché de Savoie… Ville riche d'histoire.
ITALIAN ESCAPE TO TURIN

Once a week, leave by bus, with discovery of Turin, capital of the old Duchy of Savoy.

VISITA DI TORINO Partite in corriera, ogni settimana, alla scoperta di Torino, capitale del vecchio ducato della Savoia.

Espace ALU

Devenez incollable sur l'aluminium ! Une visite passionnante ponctuée de maquettes, d'expériences, de jeux, de films et d'objets de collection. Les enfants, jouez avec Tubalu, la mascotte du musée ! Casques sur la tête, livret de jeux et crayon à la main, partez à la découverte de tous les secrets de l'aluminium !

Visites guidées pour les individuels, ateliers pour les enfants et nombreuses animations : Programme sur www.espacealu.fr

OUVERTURE :
Du début des vacances de février (toutes zones) au 30 juin, du 1er septembre à la fin des vacances de Toussaint et pendant les vacances de Noël : tous les jours sauf lundi et samedi, 14h-18h / En juillet et août : tous les jours, 10h-12h30 et 13h30-19h.

Visites possible en anglais, italien et allemand

Tél. : 0033 (0)4 79 56 69 59
Email : musee@espacealu.fr

Visitez le site internet de l'Espace Alu : www.espacealu.fr

The great adventure of aluminium in the Maurienne valley. - Rates on request. Visits possible in English, italian and german

La grande avventura dell'alluminio nella valle della Maurienne - Tariffe su domanda. Tour fattibile in inglese, italiano e tedesco

DESTINATION GRANDEUR NATURE

un zoom sur l'escalade

NOUVEAU spot d'escalade avec le site naturel de la falaise de la Croix de Leschaux accessible en une vingtaine de minutes à pied du Crêt du Vlé, au-dessous du hameau de Bonvillard à Orelle.

Des broches scellées disposées dans une trentaine de voies de 8 et 25 mètres de haut permettent aux grimpeurs d'évoluer en toute confiance. La majorité des itinéraires sont de difficulté moyenne avec quelques dévers et surplombs pour les plus expérimentés. Deux zones d'initiation sont proposées aux débutants, dont une spécifiquement adaptée aux enfants grâce à ses points d'assurage rapprochés.

Marchés

Découvrez nos produits typiquement savoyards !
Allez flâner sur les marchés de :

- Modane : le jeudi matin
- St-Michel-de-Maurienne : le vendredi matin
- St-Jean-de-Maurienne : le samedi matin.

Le 23 août 2015, 1 journée, 2 évènements !
MONTÉE PÉDESTRE D'ORELLE ET OUVERTURE DE LA TÉLÉCABINE

Evénement désormais traditionnel de l'été, la montée pédestre d'Orelle a lieu l'avant-dernier dimanche du mois d'août, et propose aux marcheurs et coureurs de gravir les quelques 1500m de dénivelé positif qui séparent le village du domaine skiable. Nul besoin d'être un sportif aguerri, la Montée d'Orelle est ouverte à tous !

Cette journée est aussi LA journée d'ouverture estivale de la télécabine : randonnées en altitude, repas au Chalet Chinal-Donat et surtout descentes en VTT* sur des itinéraires inédits !

* accès à la télécabine ultra-confortable avec la nouvelle rampe d'accès évitant le transport du vélo sur l'épaule !

Orelle

Orelle Sports 3000 Location de skis

STOR Société des Téléphériques d'Orelle

© zelda communication

COL DU MONT-CENIS
2 084 m d'altitude

COL DE L'ISERAN
2 764 m d'altitude

COL DE LA MADELEINE
1 993 m d'altitude

COL DU MOLLARD
1638 m d'altitude

COL DU GRAND CUCHERON
1188 m d'altitude

MONTÉE DE LA TOUSSUIRE
1700m d'altitude

COL DU CHAUSSY
1533 m d'altitude

COL DU GALIBIER
2642 m d'altitude

COL DU TÉLÉGRAPHE
1 566 m d'altitude

COL DE LA CROIX DE FER
2 068 m d'altitude

COL DU GLANDON
1 924 m d'altitude

LA Maurienne
LE PLUS GRAND DOMAINE CYCLABLE DU MONDE

DESTINATION GRANDS COLS

Vélo

Située au coeur de la vallée de la Maurienne, Orelle est le point de départ idéal pour partir à l'assaut des mythiques cols alpins : Galibier, Glandon, Iseran, Mont-Cenis…

Situated in the heart of the world largest cycling area, Orelle is the ideal spot to tour around and test your performances on the great alpine passes: Galibier, Gladon, Iseran, Mont-Cenis…

Situata proprio nel cuore della valle della Maurienne, Orelle è il punto di partenza ideale per partire all' attacco dei valichi mitici alpini: Galibier, Gladon, Iseran, Mont-Cenis…

ORELLE SERA

AU TOUR DES PAYS

DE SAVOIE DU

18 AU 21 JUIN 2015

DESTINATION GRANDEUR NATURE

Envie de nature…

Orelle vous offre au cœur de la vallée de la Maurienne, la nature avec un grand N ! Authentique, simple, discrète et sportive, Orelle vous accueille pour profiter de la montagne "Grandeur Nature" et partir à la découverte d'un territoire vaste et étonnant.

Vous pourrez partir à la conquête des plus beaux sommets, ou au contraire, vous balader en famille. Partir à l'ascension des cols mythiques du Tour de France ou vous émerveiller des œuvres d'art que sont les chapelles et églises baroques de la vallée. Un séjour haut en couleurs et en sensations… Venez voir les choses en grand !

In summer, Orelle becomes a heaven of peace…
There, nested in the heart of the Maurienne valley, with an exceptional situation near the Vanoise national park and the great alpine passes, Orelle reveals its secrets…
Pause for a moment at the corner of street… admire wash-houses and fountains, chapels and baroque churches, traditional houses…
In Orelle, enjoy your holidays with family and friends!

L'estate Orelle si trasforma in porto di pace…
Nel cuore della valle della Maurienne, scoprite Orelle la discreta o Orelle la sportiva e la sua situazione eccezionale vicino al parco nazionale della Vanoise ed ai mitici colli alpini.
Paesino autentico nascosto in mezzo alla natura, case in pietra e legno, lavatoi e fontane o chiesa barocca… ammirate il nostro villaggio tradizionale.
In famiglia o tra amici, scoprite a Orelle una montagna autentica!

DESTINATION GRANDEUR NATURE

ÉTÉ 2015

www.orelle.net

©zelda - 142124

Orelle

Maurienne
FRENCH ALPS